

CONTENIDO / DESCRIPCIÓN

Una tobillera CryoPump® :
 - 1 correa de colocación y sujeción,
 - 1 válvula (on / off),
 - 2 compresas de gel,
 - 1 bomba de aire (+ tubo) con velcro de sujeción,
 - 1 bolsa de protección individual y nominativa.

Un prospecto del producto, que debe leerse atentamente.

INDICACIONES

Tratamiento de las lesiones ligamentosas, Postoperatorio y postraumático, Rehabilitación.

COMPOSICIÓN

Rodillera :
 - Nailon 32,5 %
 - Poliuretano 25 %
 - Polietileno 35 %
 - Silicona 5 %
 - PVC 2,5 %

Compresa de frío :
 - Nailon 50 %
 - Celulosa 50 %

PRECAUCIONES

Este producto debe ser instalado y adaptado por un profesional sanitario (farmacéutico, ortopeda, fisioterapeuta...). Consultar inmediatamente con un médico en caso de dolores, hinchazones, modificaciones de las sensaciones o reacciones inusuales. No llevar el producto en contacto con la piel. Proteger toda parte del cuerpo en la que se haya podido aplicar un analgésico antes de la colocación del producto. Se recomienda firmemente no reutilizar este producto para otro paciente.

CONSERVACIÓN

- Lavado a mano y con jabón (máx. 30 °C),
 - Aclarar cuidadosamente,
 - Dejar secarse al aire libre,
 - No poner en la secadora,
 - No usar lejía,
 - No usar detergente.



Conservar el producto a temperatura ambiente.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN**PRIMER USO :**

Antes de usar, colocar las dos compresas de gel en la bolsa de protección y poner todo ello 2 h en el congelador.

1 Figura 1 - Figura 2

- Comprobar que la bomba de aire esté bien fijada a la válvula.
 - Colocar la compresa de gel en el lugar previsto.

2

- Encontrar el sentido del soporte con ayuda del logotipo.

3 Figura 3 - Figura 4

- Introduzca el pie en la férula asegurándose de que el talón quede encajado en la abertura.
 - Cierre la tobillera enrollando la correa alrededor del tobillo.

4 Figura 5

- Comprobar que la válvula esté en posición ON, después bombear hasta obtener la compresión deseada.
 - Si es necesario, reduzca la presión presionando el botón de la bomba.
 - Cierre la válvula (posición OFF).

5

- Según la receta médica, repetir la operación con la segunda compresa de gel y poner en el congelador la usada en primer lugar.

NOTA :

Es posible sujetar la bomba al tobillo con el velcro de colocación o quitarla desatornillándola por la válvula.

CONTENT / DESCRIPTION

CryoPump® ankle brace :
 - 1 positioning and retaining strap,
 - 1 ON/OFF valve,
 - 2 gel packs,
 - 1 air pump (+ tube) with velcro fixing,
 - 1 unique, personalised protective pouch.

Product information leaflet, to be read carefully.

INDICATIONS

Treatment of post-operative and post-traumatic damage to ligaments, Rehabilitation.

COMPOSITION

Knee brace :
 - Nylon 32.5 %
 - Polyurethane 25 %
 - Polyethylene 35 %
 - Silicone 5 %
 - PVC 2.5 %

Cold pack :
 - Nylon 50 %
 - Cellulose 50 %

PRECAUTIONS

This device must be fitted and adjusted by a health professional (pharmacist, orthopaedic specialist, physiotherapist, etc.). If you experience any pain or swelling or notice any change in the way it feels or any unusual symptoms, seek medical advice immediately. Do not wear the device next to the skin. Cover any part of the body where an analgesic may have been applied before applying the device. It is strongly advised that the device is not used for any other patient.

CLEANING

- Handwash in soapy water (max. 30°C),
 - Rinse thoroughly,
 - Allow to dry naturally,
 - Do not tumble dry,
 - Do not bleach,
 - Do not use detergent.



Store at room temperature.

FITTING INSTRUCTIONS**FIRST USE :**

Place the two gel packs inside the protective pouch and leave it in the freezer for 2 hours before using.

1 Fig. 1 - Fig. 2

- Ensure the air pump is secured firmly to the valve.
 - Place the gel pack in the desired position.

2

- Make sure the brace is facing the right way, with the logo visible.

3 Fig. 3 - Fig. 4

- Slide foot into the splint ensuring that your heel is correctly inserted into the recess.
 - Close the ankle brace by wrapping the strap around the ankle.

4 Fig. 5

- Check the valve is in the ON position and pump until you reach the desired pressure.
 - If necessary, reduce compression by pressing on the pump button.
 - Close the valve (OFF position).

5

- Depending on medical advice, repeat the process with the second gel pack and return the used pack to the freezer.

NOTE :

The pump can be attached to the ankle brace using the Velcro fixing or removed by unscrewing it from the valve.

INHALT / BESCHREIBUNG

Knöchelbandage CryoPump® :
 - 1 Gurt zum Positionieren und Stabilisieren,
 - 1 Ventil (ON / OFF),
 - 2 Gelkompressen,
 - 1 Luftpumpe (+ Schlauch) mit Klettbefestigung,
 - 1 individueller und persönlicher Schutzbeutel.

Gebrauchsanweisung für das das Produkt, bitte aufmerksam lesen.

INDIKATIONEN

Posttraumatische und postoperative Behandlung von Bandverletzungen, Rehabilitation.

ZUSAMMENSETZUNG

Kniebandage :
 - Nylon 32,5 %
 - Polyurethan 25 %
 - Polyethylen 35 %
 - Silikon 5 %
 - PVC 2,5 %

Kalkkompressen :
 - Nylon 50%
 - Zellulose 50 %

VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Produkt sollte von medizinischem Fachpersonal angebracht und angepasst werden (Apotheker, Orthopäde, Physiotherapeut...). Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellungen, verändertem Empfinden oder ungewöhnlichen Reaktionen sofort einen Arzt aufsuchen. Das Produkt nicht direkt auf der Haut tragen. Körperstellen, auf die vor dem Anbringen des Produkts ein Schmerzmittel aufgetragen wurde, sollten geschützt werden. Es wird dringend davon abgeraten, das Produkt für einen anderen Patienten wiederzuverwenden.

REINIGUNG

- Handwäsche, mit Seifenwasser reinigen (max. 30°C),
 - Gründlich spülen,
 - An der Luft trocknen lassen,
 - Nicht im Wäschetrockner trocknen,
 - Nicht mit Bleichmittel behandeln,
 - Keine Reinigungsmittel verwenden.



Das Produkt bei Raumtemperatur aufbewahren.

PLATZIERUNG**ERSTE ANWENDUNG :**

Die beiden Gelkompressen in den Schutzbeutel schieben und den Beutel 2 Stunden vor der Anwendung in das Gefrierfach legen.

1 Abbildung 1 - Abbildung 2

- Sicherstellen, dass die Luftpumpe richtig am Ventil angeschlossen ist.
 - Die Gelkompressen an der vorgesehene Stelle auflegen.

2

- Die Bandage anhand des Logos ausrichten.

3 Abbildung 3 - Abbildung 4

- Den Fuß in die Schlinge schieben, sodass die Hacke sich auf Höhe der Aussparung befindet.
 - Den Gurt um den Knöchel wickeln, um die Knöchelbandage zu verschließen.

4 Abbildung 5

- Sicherstellen, dass das Ventil auf ON steht.
 - Bis zur gewünschten Kompression aufpumpen.
 - Gegebenenfalls die Kompression durch Druck auf die Taste der Pumpe verringern.
 - Das Ventil wieder schließen (Position OFF).

5

- Je nach ärztlicher Anordnung die Behandlung mit der zweiten Gelkompressen wiederholen und die benutzte Kompressen in das Gefrierfach legen.

HINWEIS :

Es besteht die Möglichkeit, die Pumpe mithilfe des Klettbandes zur Positionierung an der Knöchelbandage zu befestigen, oder sie durch Abschrauben am Ventil zu entfernen.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ / ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Μια επιστραγαλιδα CryoPump® :
 - 1 ελασμα τοποθέτησης και συγκράτησης,
 - 1 βαλβίδα (on/off),
 - 2 επιθέματα γέλης,
 - 1 αντλία αέρα (+ συληνάριο) με velcro συγκράτησης,
 - 1 ατομικός και ονομαστικός σάκος προστασίας.

Πληροφορίες προϊόντος, για προσεκτική ανάγνωση.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Αντιμετώπιση των τραυμάτων των συνδέσμων, μετεγχειρητικά και μετατραυματικά, Αποθεραπείας.

ΣΥΝΘΕΣΗ

Επιγονατίδα :
 - Nylon 32,5 %
 - Πολιουρεθάνιο 25 %
 - Πολιουρεθάνιο 35 %
 - Σιλκόνη 5 %
 - PVC 2,5 %

Ψυχρό επίθεμα :
 - Nylon 50 %
 - Κυτταρίνη 50 %

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η τοποθέτηση και προσαρμογή του παρόντος προϊόντος πρέπει να γίνει από επαγγελματία υγείας (φαρμακοποιό, ορθοπεδικό, φυσικοθεραπευτή...). Συμβουλευτείτε αμέσως ιατρό σε περίπτωση εμφάνισης πόνου, πρήξιμου, αλλοίωσης της αίσθησης ή μη συνήθους αντίδρασης. Μην φοράτε το προϊόν σε άμεση επαφή με το δέρμα. Προστατέψτε κάθε μέρος του σώματος όπου θα μπορούσατε να τοποθετηθεί αναλγητικό πριν από την τοποθέτηση του προϊόντος. Η χρήση του προϊόντος από άλλον ασθενή δεν συνιστάται.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

- Καθάρισμα στο χέρι με σαπούνι (μέγιστη θερμοκρασία 30°C),
 - Ξεπλύνετε προσεκτικά,
 - Αφήστε να στεγνώσει στον αέρα,
 - Μην τοποθετείτε σε απλωστρα ρούχων,
 - Μην χρησιμοποιείτε χλώριο,
 - Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.



Διατηρήστε το προϊόν σε θερμοκρασία περιβάλλοντος

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ :**

Τοποθετήστε τα δύο επιθέματα γέλης εντός του σάκου προστασίας και τοποθετήστε τα σε κατάψυξη 2 ώρες πριν από τη χρήση.

1 Εικόνα 1 - Εικόνα 2

- Βεβαιωθείτε ότι η αντλία αέρα είναι βιδωμένη.
 - Τοποθετήστε το επίθεμα γέλης στη σχισμή που προβλέπεται.

2

- Εντοπίστε την κατεύθυνση του νάρθηκα με χρήση του λογότυπου.

3 Εικόνα 3 - Εικόνα 4

- Γλιστρήστε το πόδι μέσα στον νάρθηκα, προσέχοντας η πτέρνα να είναι στο επίπεδο του σχετικού ανόγματος.
 - Κλείστε την επιστραγαλιδα τυλίγοντας το ελασμα γύρω από τον αστράγαλο.

4 Εικόνα 5

- Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα βρίσκεται σε θέση ON και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε την αντλία, έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή συμπίεση.
 - EN είναι απαραίτητο, μειώστε την συμπίεση, πιέζοντας το κουμπί της αντλίας.
 - Κλείστε την βαλβίδα (θέση OFF).

5

- Σύμφωνα με την ιατρική συνταγή, επαναλάβετε τη διαδικασία με το δεύτερο επίθεμα γέλης και τοποθετήστε το χρησιμοποιημένο στην κατάψυξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ :

Μπορείτε να συνδέσετε την αντλία πάνω στην επιστραγαλιδα, με την βοήθεια του βέλκρο τοποθέτησης ή να την αφαιρέσετε ξεβιδώνοντας την, στο επίπεδο της βαλβίδας.

CONTEÚDO / DESCRIÇÃO

Um protetor de tornozelo CryoPump® :
 - 1 cinta de posicionamento e suporte,
 - 1 válvula (on / off),
 - 2 compresas de gel,
 - 1 bomba de ar (+ tubo) com velcro de fixação,
 - 1 bolsa de proteção individual e nominativa.

Uma advertência do produto que deve ser lida com atenção.

INDICAÇÕES

Tratamento de lesões de ligamentos, Pós-operatório e pós-traumático, Reabilitação.

COMPOSIÇÃO

Joelheira :
 - Nylon 32,5 %
 - Poliuretano 25 %
 - Polietileno 35 %
 - Silicone 5 %
 - PVC 2,5 %

Compresa de frio :
 - Nylon 50 %
 - Celulose 50 %

PRECAUÇÕES

Este produto deve ser instalado e adaptado por um profissional de saúde (farmacéutico, ortopedista, fisioterapeuta...). Consultar imediatamente um médico se sentir dores, inchaços, alterações das sensações ou reações incomuns. Não permitir que o produto entre em contacto direto com a pele. Proteger todas as partes do corpo onde possa ter sido aplicado um analgésico antes da colocação do produto. Desaconselha-se vivamente a reutilização deste produto num paciente diferente.

LIMPEZA

- Limpeza manual e com sabão (máx. 30 °C),
 - Lavar cuidadosamente,
 - Deixar secar ao ar livre,
 - Não colocar na secadora,
 - Não lavar com lixívia,
 - Não utilizar detergente.



Conservar o produto à temperatura ambiente.

INSTRUÇÕES PARA COLOCAÇÃO**PRIMEIRA UTILIZAÇÃO :**

Colocar as duas compresas de gel na bolsa de proteção e colocar o conjunto no congelador 2H antes da utilização.

1 Figura 1 - Figura 2

- Verificar se a bomba de ar se encontra corretamente fixada na válvula.
 - Colocar a compresa de gel ao nível da posição prevista.

2

- Orientar o sentido da tala com a ajuda do logótipo.

3 Figura 3 - Figura 4

- Deslizar o pé na tala assegurando-se de que o calcanhar está ao nível da abertura.
 - Fechar novamente o protetor de tornozelo enrolando a cinta à volta do tornozelo.

4 Figura 5

- Verificar se a válvula se encontra na posição ON e, em seguida, bombear até se obter a compressão pretendida.
 - Se necessário, diminuir a compressão premindo o botão da bomba.
 - Fechar novamente a válvula (posição OFF).

5

- Ao seguir a receita médica, repetir a operação com a segunda compresa de gel e colocar a primeira utilizada no congelador.

NOTA :

É possível fixar a bomba no protetor de tornozelo com o velcro de posicionamento ou levantá-la, desaperando-a ao nível da válvula.

CONTENUTO / DESCRIZIONE

Una cavigliera CryoPump® :
 - 1 striscia di posizionamento e di mantenimento,
 - 1 valvola (on/off),
 - 2 tamponi di gel,
 - 1 pompa dell'aria (+ tubo) con velcro di fissaggio,
 - 1 sacchetto di protezione individuale e nominativo.

Un opuscolo di prodotto, da leggere con attenzione.

INDICAZIONI

Trattamento post-operatorio e post-traumatico delle lesioni dei legamenti, Riabilitazione.

COMPOSIZIONE

Ginocchiera :
 - Nylon 32,5 %
 - Poliuretano 25 %
 - Polietilene 35 %
 - Silicone 5 %
 - PVC 2,5 %

Tampone a freddo :
 - Nylon 50 %
 - Cellulosa 50 %

PRECAUZIONI

Questo prodotto deve essere installato e regolato da un professionista sanitario (farmacista, ortopedico, fisioterapista...). Consultare immediatamente il medico in caso di dolore, gonfiore, cambiamento di sensazione o reazioni insolite. Non collocare il prodotto a contatto della pelle. Proteggere qualsiasi parte del corpo in cui sia stato applicato un analgesico prima della collocazione del prodotto. Si sconsiglia caldamente il riutilizzo del prodotto su un altro paziente.

PULIZIA

- Lavare a mano con sapone (max. 30°C),
 - Risciacquare abbondantemente,
 - Lasciare asciugare all'aria aperta,
 - Non mettere in asciugatrice,
 - Non candeggiare,
 - Non utilizzare detergenti.



Conservare il prodotto a temperatura ambiente.

ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMO UTILIZZO :**

Collocare i due tamponi di gel nel sacchetto di protezione e mettere il tutto nel congelatore 2 ore prima dell'utilizzo.

1 Figura 1 - Figura 2

- Verificare che la pompa dell'aria sia fissata saldamente alla valvola.
 - Collocare il tampone di gel nella posizione prevista.

2

- Segnare il senso della stecca servendosi del logo.

3 Figura 3 - Figura 4

- Far scivolare il piede nella stecca assicurandosi che il tallone sia a livello della cavità.
 - Richiudere la cavigliera avvolgendo la striscia attorno alla caviglia.

4 Figura 5

- Verificare che la valvola sia in posizione «ON», quindi pompare fino a ottenere la compressione desiderata.
 - Se necessario, ridurre la compressione premendo sul pulsante della pompa.
 - Richiudere la valvola (posizione OFF).

5

- Attenendosi alla prescrizione medica, ripetere l'operazione con il secondo tampone di gel e mettere nuovamente il primo nel congelatore.

NOTA :

Possibilità di fissare la pompa alla caviglia per mezzo del velcro di posizionamento o di sollevarla svitandola a livello della valvola.

INHOUD / OMSCHRIJVING

Een CryoPump®-enkelbrace:
 - 1 ondersteunende band,
 - 1 afneembare band,
 - 1 ventiel (on / off),
 - 2 gelkompressen,
 - 1 pomp (+ slang)
 met klittenbandbevestiging,
 - 1 individueel beschermingszakje op naam.

Een gebruiksaanwijzing die aandachtig moet worden gelezen.

INDICATIES

Behandeling van postoperatief en posttraumatisch bandtelsel, Revalidatie.

SAMENSTELLING

Kniebrace :
 - Nylon 32,5 %
 - Polyurethaan 25 %
 - Polyethyleen 35 %
 - Silicone 5 %
 - PVC 2,5 %

Koude-kompres :
 - Nylon 50 %
 - Cellulose 50 %

VOORZORGSMAATREGELEN

Deze brace moet door een zorgverlener (apotheker, orthoeped, fysiotherapeut...) worden aangelegd en aangepast. Onmiddellijk een arts raadplegen bij pijn, zwelling of andere reacties. De brace niet direct op de huid aanbrengen. Lichaamsdelen waarop een pijnstillende crème is aangebracht, beschermen voordat de brace wordt aangelegd. Het wordt sterk afgeraden deze brace vervolgens bij een andere patiënt te gebruiken.

SCHOONMAAK

- Met de hand reinigen, met zeep (max. 30°C),
 - Zorgvuldig spoelen,
 - Aan de lucht laten drogen,
 - Niet in de droogtrommel drogen,
 - Geen bleekwater gebruiken
 - Geen reinigingsmiddel gebruiken.



Op omgevingstemperatuur bewaren.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN**EERSTE GEBRUIK :**

Plaats de twee gelkompressen in het beschermingszakje en leg dit 2 uur voor gebruik in de vriezer.

1 Afbeelding 1 - Afbeelding 2

- Controleer

Svenska

INNEHÅLL / BESKRIVNING

Fotledsstöd CryoPump®:

- En positioneringsrem och en fasthållningsrem,
- 1 ventil (på/av),
- 2 gelkuddar,
- 1 luftpump (+ slang) med korbortband,
- 1 individuell, märkt skyddspåse.

Produktmärkning som ska läsas noga.

INDIKATIONER

Postoperativt och posttraumatisk, Behandling av ligamentskador, Rehabilitering.

KOMPOSITION

Knåstöd :

- Nylon 32,5 %
- Polyuretan 25 %
- Polyeten 35 %
- Silikon 5 %
- PVC 2,5 %

Kylkudde :

- Nylon 50 %
- Cellulosa 50 %

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Denna produkt bör fästas och justeras av sjukvårdskunnig person (apotekspersonal, ortoped, fysioterapeut ...). Kontakta läkaren omedelbart vid smärta, svullnad, förändrad känsl eller oväntade reaktioner. Bår inte produkten direkt mot huden. Skydda alla delar av kroppen där smärtstillande produkter har applicerats innan ortosen fästs. Ortsosen bör inte användas för en annan patient.

UNDERHÅLL

- Tvätta för hand med tvål (max. 30 °C),
- Skölj noga,
- Låt lufttorka,
- Torktumla inte ortosen,
- Använd inte korprodukter,
- Använd inte rengöringsmedel.

☞☒☒☒☒☒

Förvara produkten vid rumstemperatur.

SLÄPPA UT

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN :
Placera de två gelkuddarna i skyddspåsen och lägg påsen i frysen två timmar före användning.

1

- 1 luftpump (+ slang) med korbortband,

2

- 1 individuell, märkt skyddspåse.

4

- Kontrollera att luftpumpen är ordentligt fäst vid ventilen.
- Placera den ena av gelkuddarna där den ska användas.

6

- Ta hjälp av logotypen för att vända ortosen rätt.

7

3

- För ner foten i stödet och säkerställ att hälen hamnar i stödets öppning.
- Fäst fotledsstödet genom att linda remmen runt fotleden.

8

5

- Kontrollera att ventilen är i läge ON och pumpa sedan till önskat tryck.
- Vid behov, minska trycket genom att trycka på pumpknappen.
- Stäng ventilen (läge OFF).

9

- Upprepa behandlingen enligt rekommendationen med den andra gelkudden och placera den första, användna i frysen.

OBS :
Det är möjligt att fästa pumpen på fotleden med hjälp av positioneringskorbortbandet eller ta bort det genom att skriva av det vid ventilen.

Polszczyzna

TRĘŚĆ / OPIS

Nakostnik CryoPump® :

- 1 pasek do pozycjonowania i mocowania,
- 1 zawór (on / off),
- 2 żelowe kompresy,
- 1 pompka (+ przewód) z przytrzymaującym rzepem,
- 1 mienna, indywidualna torebka ochronna.

Ulotka produktu, którą należy uważnie przeczytać.

WSKAZANIA

Stosowanie przy urazach więzadeł, po operacji i po urazie, Reeducacja.

KOMPOZYCJA

Nakolannik :

- Nylon 32,5 %
- Poliuretan 25 %
- Polietylen 35 %
- Silikon 5 %
- PVC 2,5 %

Zimny kompres :

- Nylon 50 %
- Celuloza 50 %

ŚRODKI BEZPIECZENSTWA

Produkt musi być zakładany i dopasowany przez specjalistę (farmaceutę, ortopedę, fizjoterapeutę, itp.). W przypadku bólu, opuchnięcia, odczucia zmian lub niespodziewanych reakcji, należy bezwzględnie skonsultować się z lekarzem. Nie zakładaj produktu bezpośrednio na skórę. Przed założeniem produktu, ochronić część ciała, na której zastosowano środek przeciwbólowy. Zdecydowanie odradza się ponownie stosowanie tego produktu przez innego pacjenta.

9

- Zgodnie z zaleceniem lekarza, ponowić czynność z drugim żelowym kompresem, a pierwszy kompres włożyć do lodówki.

UWAGA:
Można przymocowania pompę na nakostniku za pomocą rzepu przytrzymającego lub ją zdjąć odkręcając przy zaworze.

CZYSZCZENIE

- Ręczne czyszczenie mydłem (maks. 30°C).
- Starannie wypłukać,
- Suszyć na powietrzu,
- Nie suszyć w suszarce,
- Nie stosować środków zawierających chlor,
- Nie stosować detergentów.

☞☒☒☒☒☒

Przechowywać produkt w pokojowej temperaturze.

Lietuvių

Русский

СОДЕРЖАНИЕ / ОПИСАНИЕ

Налодыжник CryoPump® :

- 1 позиционирующий и поддерживающий ремень,
- 1 клапан (on / off),
- 2 гелевых компресса,
- 1 воздушный насос со шлангом и креплением типа «Велкро»,
- 1 индивидуальный и номинальный защитный мешочек.

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией изделия.

ПОКАЗАНИЯ

Используется в период процессов восстановления после операций, травм и повреждений связок, Реабилитация.

КОМПОЗИЦИЯ

Наколеник :

- 32,5 % нейлон
- 25 % полиуретан
- 35 % полиэтилен
- 5 % силикон
- 2,5 % ПВХ

Охлаждающий компресс :

- 50 % нейлон
- 50 % целлюлоза

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Одевание и регулировка данного изделия должны осуществляться медицинским работником (аптекарем, ортопедом, кинезитерапевтом, и т.д.). В случае возникновения боли, опухания, изменения чувствительности и прочих неприятных реакций необходимо немедленно обратиться к врачу. Не надевать изделие непосредственно на тело.

В случае использования болеутоляющих средств необходимо покрыть ту часть тела, с которой будет соприкасаться изделие. Крайне нежелательно отдавать изделие на использование другим пациентом.

9

- Зgodnie z zaleceniem lekarza, ponowić czynność z drugim żelowym kompresem, a pierwszy kompres włożyć do lodówki.

UWAGA:
Można przymocowania pompę na nakostniku za pomocą rzepu przytrzymającego lub ją zdjąć odkręcając przy zaworze.

UWAGA:
Można przymocowania pompę na nakostniku za pomocą rzepu przytrzymającego lub ją zdjąć odkręcając przy zaworze.

Dansk

日本語

内容/説明

CryoPump®足首サポーター:
位置決めおよび固定用ストラップ1本
バルブ1つ(オン/オフ)
ゲルパッド2つ、保持用マジックテープ
付エアークポンプ(+管)1つ、保護専用の袋1つ。

製品取り扱い説明書、注意深くお読みください。

6

- エアークポンプがバルブで固定されていることを。目的の位置にゲルパッドを置きます。

7

- ログマークでスプリントの方向を定めます。

8

- サポーターに足を入れ、踵を穴の位置に合わせて装着します。足首の周りにストラップを巻きつけて、サポーターを固定します。

9

- バルブがONの位置にあることを確認し、所望の圧迫になるまでポンプで吸います。必要に応じて、ポンプのボタンを押して圧迫を緩めます。その後、バルブを閉めます(OFF位置)。

安全上のご注意

この製品は、医療専門家(薬剤師、整形外科、理学療法士...)によって、取り付けや調整を行わなければなりません。痛み、腫れ、感覚の変化や異常な反応を生じた場合、速やかに医師の診察を受けてください。

製品を皮膚に直接つけないでください。製品を導入前に、鎮痛剤を適用される任意の体の部分はすべて保護してください。別の患者に製品を再利用することは避けてください

洗い

- 石鹸(最高30°C)で手洗い
- 念入りにすすいでください。
- 通気の良い所で乾燥してください。
- 乾燥機には入れないでください。
- ジャグウォル水で殺菌しないでください。
- 洗剤を使用しないでください。

☞☒☒☒☒☒

常温で保管してください。

Français

CONTENU/DESCRIPTION

Une chevillère CryoPump® :

- 1 sangle de positionnement et maintien,
- 1 valve (on / off),
- 2 compresses de gel,
- 1 pompe à air (+ tuyau) avec velcro de maintien,
- 1 sachet de protection individuel et nominatif.

Une notice du produit, à lire attentivement.

INDICATIONS

Post-opératoire et post-traumatique, Rééducation.

COMPOSITION

Genouillère :

- Nylon 32,5 %
- Polyuréthane 25 %
- Polyéthylène 35 %
- Silicone 5 %
- PVC 2,5 %

Compresse de froid :

- Nylon 50 %
- Cellulose 50 %

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit doit être installé et adapté par un professionnel de santé (pharmacien, orthopédiste, kinésithérapeute...).

Consulter immédiatement un médecin en cas de douleurs, de gonflements, de modifications des sensations ou de réactions inhabituelles. Ne pas porter le produit à même la peau.

Protéger toute partie du corps où un antalgique a pu être appliqué avant la mise en place du produit. Il est fortement déconseillé de réutiliser ce produit pour un autre patient.

9

- Vérifier que la valve soit en position ON puis pomper jusqu'à obtention de la compression souhaitée.
- Si besoin, diminuer la compression en appuyant sur le bouton de la pompe.
- Refermer la valve (position OFF).

9

- Suivant la prescription médicale, renouveler l'opération avec la seconde compresse de gel et placer la première utilisée au congélateur.

NOTE :
Possibilité de fixer la pompe sur la chevillère à l'aide du velcro de positionnement ou de l'enlever en la dévissant au niveau de la valve.

ENTRETIEN

- Nettoyage à la main et au savon (max. 30°C),
- Rincer soigneusement,
- Laisser sécher à l'air libre,
- Ne pas mettre au sèche-linge,
- Ne pas javelliser,
- Ne pas utiliser de détergent.

☞☒☒☒☒☒

Conservér le produit à température ambiante.

<p>المنتجات التسيب</p> <p>الاستعمال الاول:</p> <p>وضع كمادات الهلام داخل كيس الحماية وداخلها الى التاجه لمدة ساعتين قبل الاستخدام.</p> <p>1 - الصورة ١ - الصورة ٢</p> <p>التأكد من ان مضخة الهواء مثبتة جيدا بالصمام. وضع كمادة الهلام في المكان المحدد.</p> <p>2 - الصورة ٣ - الصورة ٤</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجوز مع الدعامة مع التأك من وضعية الكعب على مستوى الجزء المفرغ. اغلاق مشد الكاحل بلف الحزام حول الكاحل.</p> <p>3 - الصورة ٥</p> <p>التأكد من ان الصمام هو في وضعية التشغيل (ON) ومن توضيح الهواء حتى الوصول على الضغط عند الحاجة. تخفيض الضغط باستخدام زر مضخة الهواء. اغلاق الصمام (عند الوضع FFO). المطلوب.</p> <p>4 - وفقا للوصفة الطبية، اعادة تطبيق الخطوات المذكورة لنا باستخدام كمادة الهلام الثانية ووضع الكمادة الاولى التي استعملت في التلاج.</p> <p>ملاحظة:</p> <p>يمكن تثبيت مضخة الهواء على مشد الكاحل باستخدام الشريط اللاصق (الفترو) المخصص للتثبيت كما يمكن ارتداها بكمها عند نقطة الصمام.</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة (مسنلي، جراح عظم، معالج فيزيائي...) استشارة الطبيب فوراً في حال الشعور بالألم او في حال حدوث اي تورم او عند التغير في الاحساس او في حال ظهور رددود قبل غير طبيعية.</p> <p>عدم ارتداء المنتج على الجلد مبتلثة.</p> <p>تغطية أي جزء من الجسم وضع عليه مرهم مسكن قبل ارتداء المنتج.</p> <p>لا ينصح بأعادة استخدام هذا المنتج لمريض اخر.</p> <p>التنظيف</p> <p>التنظيف يدويا باستعمال الماء والصابون (الحاررة القصوى ٣٠ درجة مئوية)، التنظيف جيدا، تركه يجف في الهواء المطلق، عدم وضعه في مجفف الملابس، عدم التبييض، عدم استخدام المواد المنظفة.</p> <p>احتفظ بالمنتج في درجة حرارة الغرفة</p>	<p>المحتوى / الوصف</p> <p>مشد التكمال «CryoPump»:</p> <p>1 حزام للوضوح والتثبيت، مصمام عند 1 (تشغيل / إيقاف)، كمادة هلام عند 2، مضخة هواء عند 1 (+ انبوب) مع شريط لاصق (فترو) للتثبيت، دليل استخدام المنتج (نموذج مومات المنتج)، للقراءة بعناية.</p> <p>الأمراض</p> <p>معالجة امصات الار - وضعية الكعب على مستوى الجرحى وما بعد الصدمة. إعادة التأهيل.</p> <p>التركيبة</p> <p>مشد التركيبة:</p> <p>نابلون 32,5% بولي يوريثين 25% بولي ايثيلين 35% سيليكون 5% بلاستيك 2,5% كمادة البرودة: نابلون 50% سليلوز 50%</p> <p>التعليمات السلامة</p> <p>يجب ارتداء هذا المنتج وتعديله بمساعدة اخصائي صحة</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---